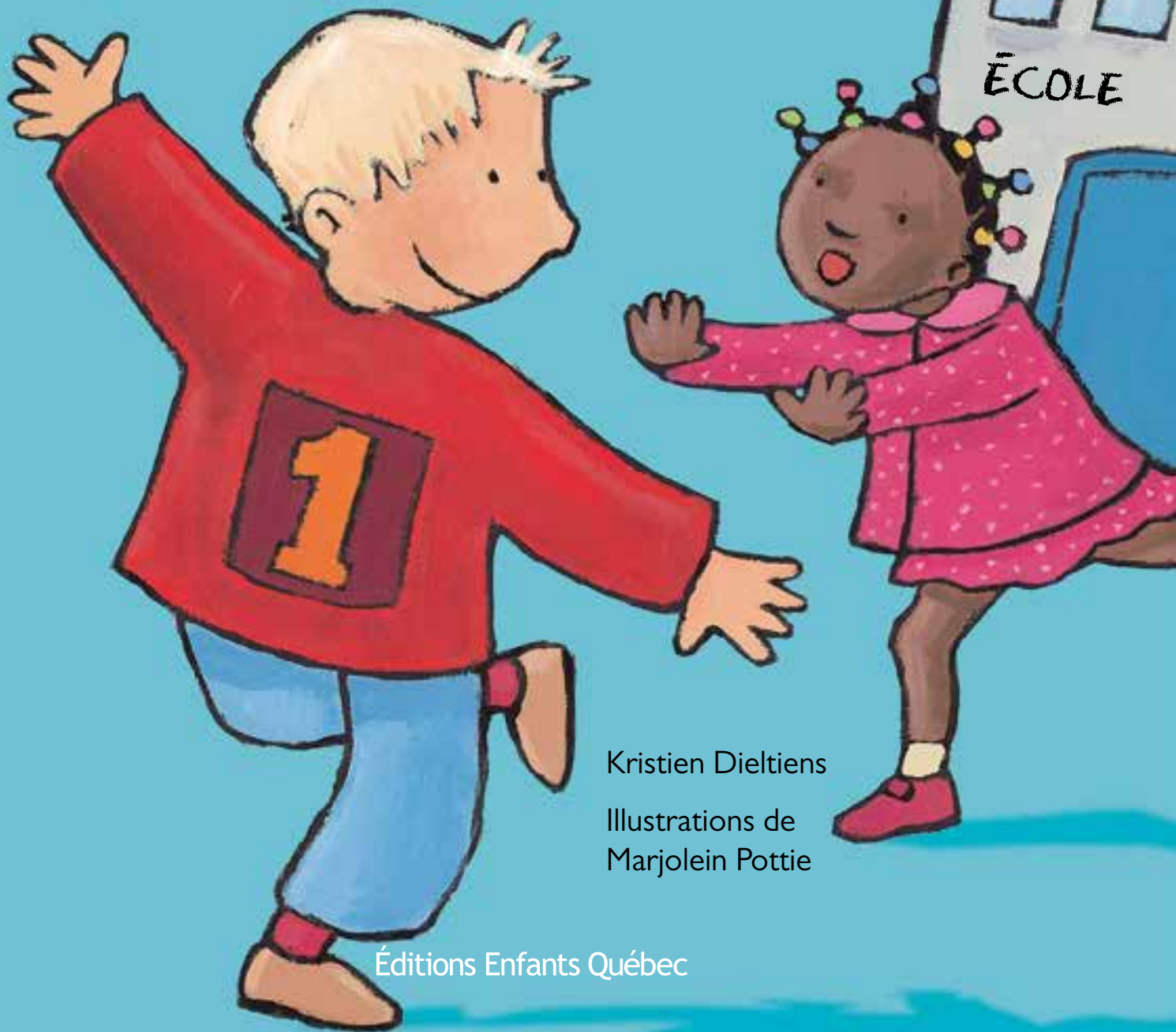


Une histoire sur... la dyslexie

Benjamin n'aime pas lire



Kristien Dieltiens

Illustrations de
Marjolein Pottie

Éditions Enfants Québec

a b c d e f g

o p q r s t u

a b c d e f g

n o p q r s t

A B C D E F G

N O P Q R S

a b c d e f g

n o p q r s

h i j k l m n

v w x y z

h i j k l m

u v w x y z

G H I J K L M

T U V W X Y Z

h i j k l m

t u v w x y z

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Dieltiens, Kristien, 1954-

Benjamin n'aime pas lire : une histoire sur-- la dyslexie

(J'apprends la vie)

Traduction de: Een O om in te bijten.

Pour enfants de 5 à 7 ans.

ISBN 978-2-92334-764-6

I. Dyslexie – Ouvrages pour la jeunesse. 2. Lecture, Difficultés en – Ouvrages pour la jeunesse. I. Pottie, Marjolein. II. Titre. III. Collection.

RJ496.A5D53I4 2007 j616.85'53 C2007-941148-7

Aucune édition, impression, adaptation ou reproduction de ce texte, par quelque procédé que ce soit, tant électronique que mécanique, en particulier par photocopie ou microfilm, ne peut être faite sans l'autorisation écrite de l'éditeur.

© Chronos Magazines inc., 2007 pour la traduction française

Titre original de l'ouvrage en néerlandais: Een O om in te bijten

Publié pour la première fois en Belgique par les éditions Clavis Uitgeverij

Amsterdam-Hasselt 2006. Texte et illustrations © Clavis Uitgeverij Amsterdam-

Hasselt 2004. Tous droits réservés.

Les Éditions Enfants Québec sont une division de Chronos Magazines inc.

Directrice éditoriale: Claire Chabot

Traductrice: Laurence Baulande

Révisseur: Corinne Kraschewski

Conseillère à l'édition, droits et permissions: Barbara Creary

Dépôts légaux: 3^e trimestre 2007

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives Canada

ÉDITIONS ENFANTS QUÉBEC

300, rue Arran

Saint-Lambert (Québec)

J4R 1K5 Canada

Téléphone: 514 875-9612

Télécopieur: 450 672-5448

editions@enfantsquebec.com

www.enfantsquebec.com

Imprimé en Chine

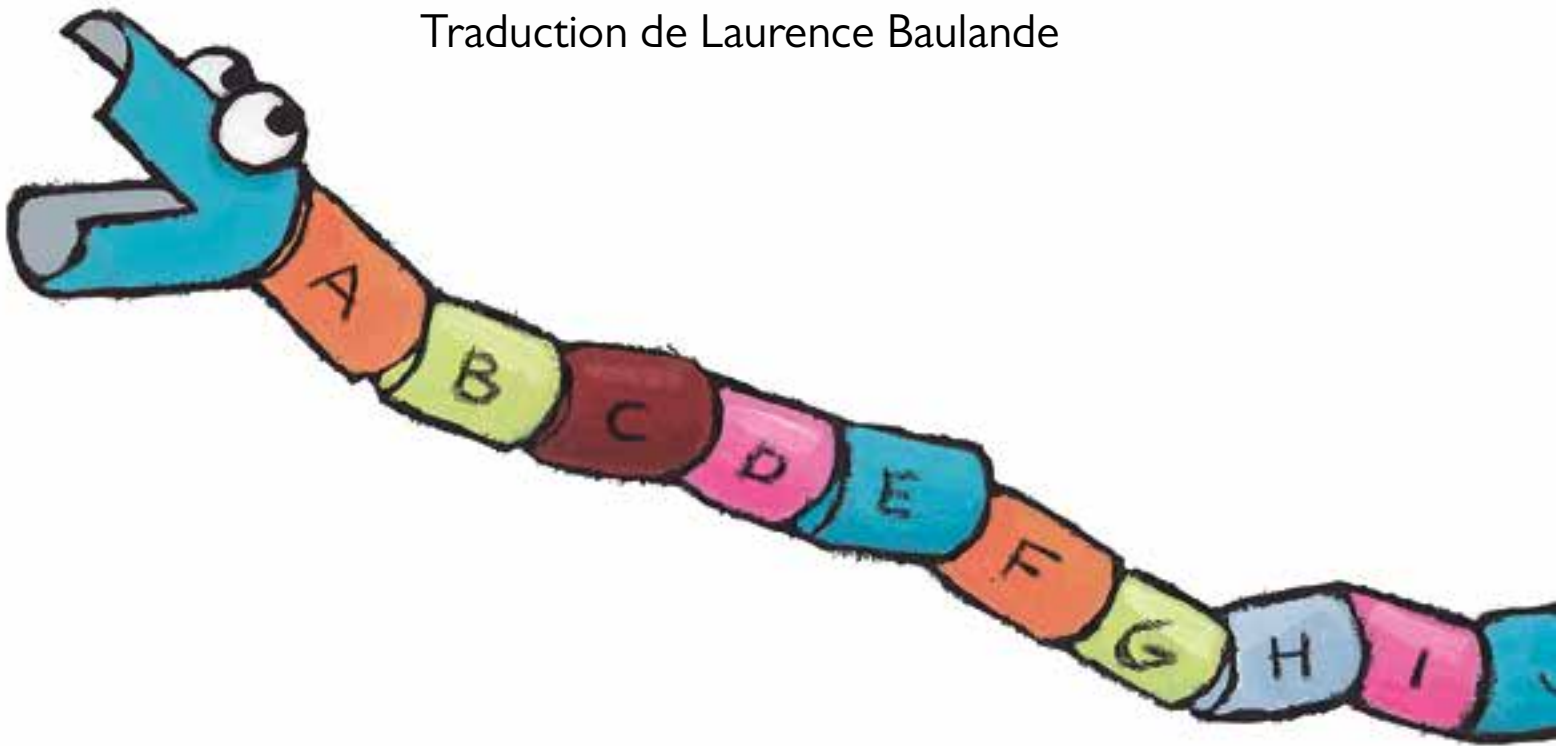
10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

Benjamin n'aime pas lire

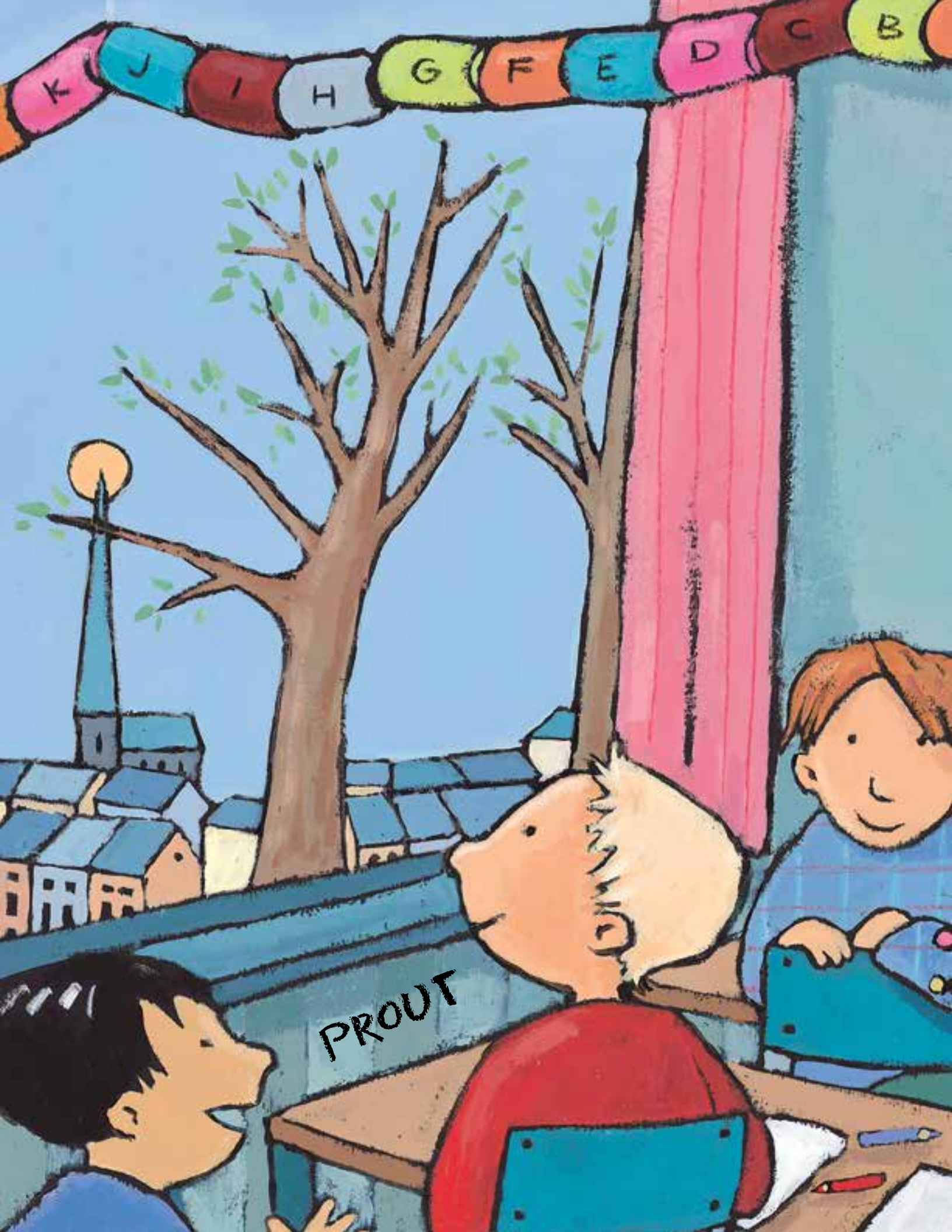
Kristien Dieltiens

Illustrations de Marjolein Pottie


Traduction de Laurence Baulande



Éditions Enfants Québec



PROUT



Combien de temps encore avant la récréation? se demande Benjamin.

Il y a une horloge accrochée au mur. Il entend le tic tac et voit les aiguilles bouger, mais il ne sait pas lire l'heure.

Benjamin n'apprend pas très vite. Il est plus lent que ses amis.

Cependant, pour observer, il est très bon. Et pour inventer des histoires aussi. Il ne les raconte pas: il les dessine parce que raconter est trop difficile. Parfois, les mots restent coincés dans sa gorge, comme s'ils ne voulaient pas sortir. À la maison, il ne bégaié jamais, mais ça lui arrive à l'école, sauf avec son amie Olivia. Avec elle, les mots bondissent joyeusement de sa bouche.

Benjamin regarde par la fenêtre. Il peut dire, d'après la position du soleil derrière les arbres nus, qu'il ne sortira pas dans la cour avant un moment. Le soleil est assis sur le clocher de l'église.

« Prout! » fait le soleil.

« Prout! » fait Benjamin tout haut. Les autres élèves le regardent en riant.



Olivia est assise à côté de lui. Elle a déjà écrit une page entière.

Elle a un trou dans la bouche, car elle a perdu une dent.

Olivia est très belle, surtout quand elle sourit. Ses yeux bruns sont aussi ronds que le o de son prénom.

Avec son crayon, elle montre à Benjamin le mot qu'il vient d'écrire.

« Ton s n'est pas correct », murmure-t-elle.

Benjamin regarde sa lettre en forme de serpent, puis le tableau. Puis, il regarde de nouveau sa lettre. Qu'est-ce qui ne va pas? C'est exactement le même serpent, avec la tête en haut et la queue en bas. Le serpent est prêt à mordre dans le o tout rond à côté.

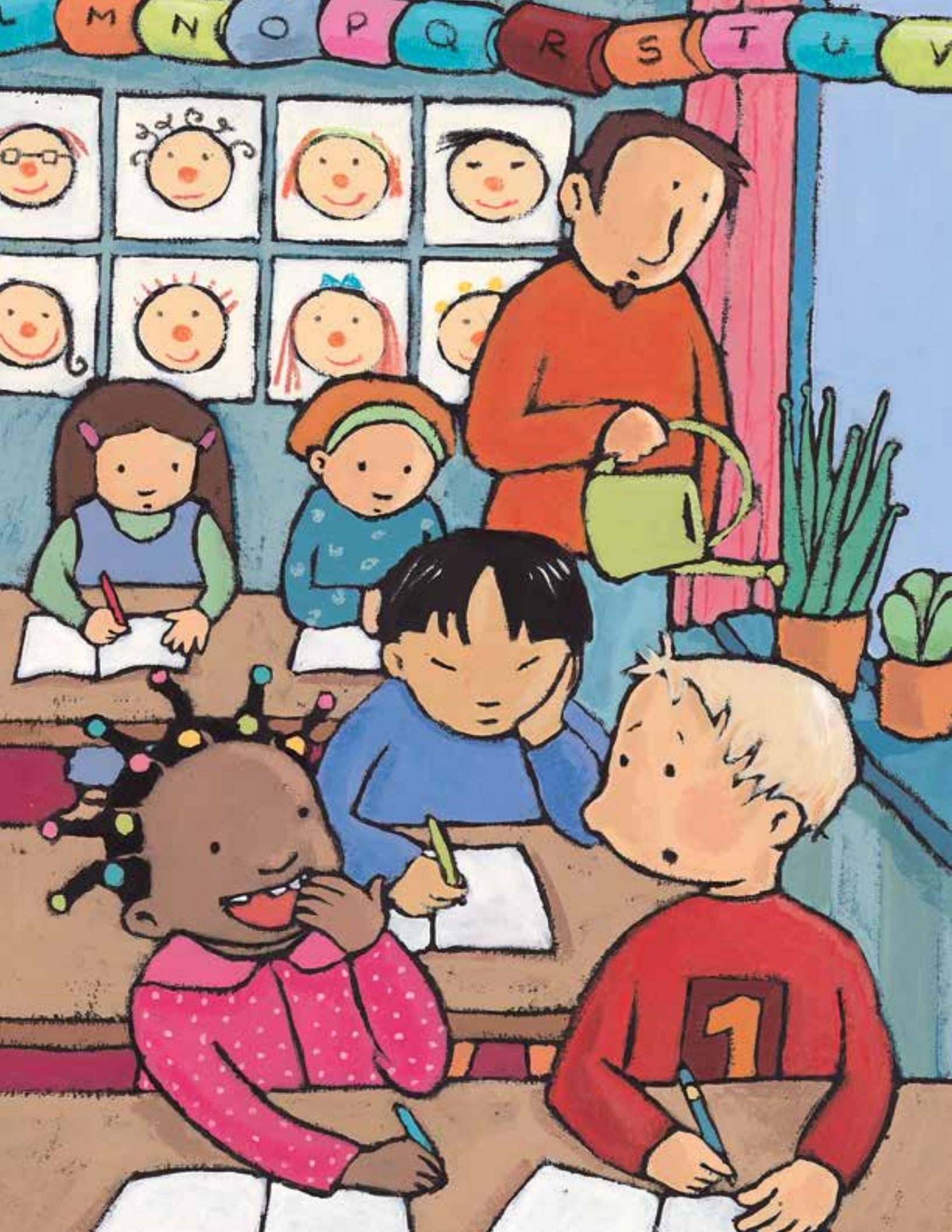
« Crunch! » dit Benjamin. Oups, il a encore parlé tout haut!


Son enseignant fronce les sourcils et dit: « *Crunch* n'est pas écrit sur le tableau, Benjamin. » Pourtant, Benjamin trouve que *crunch* est un mot vraiment très rigolo.

« Crunch », dit-il de nouveau. Ses amis se mettent à rire.

« Benjamin, termine ton travail et ne fais pas le clown! » La voix de son professeur vient d'un coin de la classe. Il est en train d'arroser les plantes.







Olivia se penche vers lui et chuchote : « Ton s dans *soleil* est à l'envers. C'est comme si ton serpent se regardait dans un miroir. »

Benjamin ne peut s'empêcher de rire à nouveau. Un serpent qui se regarde dans un miroir ! Il imagine un serpent qui ne sait plus où est sa tête et où est sa queue...

Tout à coup, le serpent commence à manger sa propre queue. Crunch ! Crunch !

Benjamin prend sa gomme à effacer. Bientôt, le serpent a complètement disparu.

Soleil s'est transformé en *oleil*.

« Benjamin ! »

Il sursaute. Son professeur a l'air fâché.

« Pour la troisième fois, concentre-toi ! »

Benjamin rougit. Il a les oreilles toutes chaudes et les mains moites. Vite, il reprend son crayon. Mais son crayon s'endort. Il fait une petite sieste, juste en haut de son cahier. Le professeur désigne le tableau noir.

« Benjamin, continue à travailler. Écris bien tous les mots comme il faut. Tu commences toujours à partir de la marge à gauche. Tu écris un mot sur chaque ligne. Tu comprends ? Ensuite, tu pourras dessiner à droite de ta feuille. »





soleil
sac
sapin
sel
sucre



0 1 2 3 4
: : : : :